

**Christina Beresan Catholic Parish Deaths 1912. (filial church of Katharinental)**

**Saratov Archives. Fond 365-1-1445**

Page #	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
885	21	<b>Aman,</b> Joseph	07 May 1912	Michaylowka	67 yrs	Speier villager survived by his wife Margaretha, born Stein and children: Maria, Eva, Elisabetha, Joseph, Magdalena, Rosa, Anton, Katharina, Kaspar, Barbara, Marianna, Johann and Luzia.	from weakness
885b	22	<b>Amann,</b> Adam	03 Dec 1911	Michaylowka	2 yrs	Johann Aman / Speier Katharina Weiler	from intestinal inflammation
884	13	<b>Anton,</b> Friedrich	04 Mar 1912	Chutor Viktorowka	58 yrs	Karlsruhe villager survived by his wife Julianna, born Geiss and	from anthrax
886b	30	<b>Baranowski,</b> Anton	30 Dec 1910	Chutor Monastirskiy	90 yrs	Austrian citizen survived by his children: Anna and Eugenia.	from old age
883	9	<b>Bast,</b> Rosa	21 Feb 1912	Chutor Stolb	4 yrs	Adam Bast / Speier Katharina Jonas	from gout
886b	28	<b>Beresa,</b> Joseph	17 Apr 1912	Nowo- Alexandrowka	16 yrs	Johann Beresa / state peasant Anna Grundkowskaja	from catarrh
887	31	<b>Berger,</b> Rosina	05 Jun 1912	Chutor Chutorjanka	67 yrs	Landau villager survived by her children: Marianna, Elisabetha,	from old age
886	25	<b>Chmelnitzkaja,</b> Anastasia	24 Dec 1911	Nowo- Alexandrowka	2 yrs	Adam Chmelnitzki / state peasant Anna Titschina	from weakness
882b	4	<b>Erhard, (born Stolz)</b> Ottilia	08 Feb 1912	Felsenburg	63 yrs	Landau villager survived by her children: Konstantin, Kaspar,	from dyspnoea
885b	24	<b>Fischer,</b> Alexander	15 Jun 1912	Michaylowka	1-1/2 yrs	Johann Fischer / Sulz Katharina Geiger	from weakness
884b	16	<b>Fried(t),</b> Franz	02 Apr 1912	Christina	82 yrs	Karlsruhe villager survived by his wife Katharina, born Ruff and	from old age

**Christina Beresan Catholic Parish Deaths 1912. (filial church of Katharinental)**

**Saratov Archives. Fond 365-1-1445**

Page #	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
882b	5	<b>Fries,</b> Raphael	06 Dec 1911	NN	8 yrs	Karl Fries / Landau Elisabetha Buscholl	from heart disease
887b	36	<b>Gaab,</b> Philomena	02 Aug 1912	Felsenburg	10 mos	Michael Gaab /Landau Marianna Mock	from gout
889	44	<b>Heck,</b> Florentina	20 Sep 1912	Chutor Chutorjanka	2 mos	Johann Heck / Speier Eufemia Hatzenbühler	from weakness
888b	42	<b>Heck,</b> Anton	20 Nov 1912	Chutor Chutorjanka	5 yrs and 9 mos	Martin Heck / Speier Ottilia Anton	from diphtheria
887	33	<b>Hellmann,</b> Jakob	06 Sep 1912	Nikolaewka	45 yrs	Karlsruhe villager survived by his wife Franziska Geiss.	from typhus
888b	40	<b>Hilfer,</b> Rosa	05 Sep 1912	Felsenburg	5 mos	Michael Hilfer / Landau Katharina Dukart	from rheumaticky
882b	6	<b>Hilfer,</b> Georg	26 Nov 1911	Chutor Kosoresowka	7 yrs	Georg Hilfer / Landau Beata Berger	from catarrh
884	15	<b>Hörner, born Berger</b> Barbara	29 Mar 1912	Chutor Florowka	54 yrs	Katharinental villager survived by her husband Thomas and children:	from oedema
882	3	<b>Jaworski,</b> Alexander	24 Jan 1912	Metrowka	2 mos	Hilarius Jaworski / state peasant Katharina Jasinskaja	from weakness
884b	17	<b>Jonas,</b> Johann	18 Feb 1912	Chutor Steinfeld	3 mos	Willibald Jonas / Landau Mathilda Deibele	from gout
882	1	<b>Kistner, born Hirsch</b> Katharina	09 Jan 1912	Chutor Kuhn	46 yrs	Rastadt villager survived by her husband Georg and children:	from rheumatism
888	39	<b>Kuhlman,</b> Karl	17 Oct 1912	Chutor Woronow	63 yrs	German citizen survived by his wife Margaretha born Hörner and children: Elisabetha, Christiana, Eva, Margaretha and Audenia.	from cancer

<b>Christina Beresan Catholic Parish Deaths 1912. (filial church of Katharinental)</b> <b>Saratov Archives. Fond 365-1-1445</b>							
<b>Page #</b>	<b>No.</b>	<b>Name of deceased</b>	<b>Date of Death</b>	<b>Place of Death</b>	<b>Age at Death</b>	<b>Survived by: Parents, spouse, children</b>	<b>Remarks</b>
883b	12	<b>Kunz, born Berger</b> Rosina	25 Feb 1912	Chutor Wolochin	51 yrs	Speier villager survived by her husband Georg and children: Jakob	from dyspnoea
889	43	<b>Kunz, born Dietrich</b> Margaretha	18 Oct 1912	Chutor Chutorjanka	91 yrs	Speier villiger survived by her children: Matthias, Maria Eva and Elisabetha.	from old age
885	19	<b>Linkewitsch, born Sokolowskaja</b>	12 Apr 1912	Iwanizkoje	75 yrs	state peasant	from old age
887b	35	<b>Loran, born Aman</b> Emilia	18 Jul 1912	Christina	38 yrs	Vosnesensk citizen survived by her husband Martin and children: Thomas, Raphael, Martin, Brigitta, Nikolaus, Alexander and Jakob.	from bleeding
884b	18	<b>Loran, born Hellmann</b> Rosa	19 Jan 1906	Christina	32 yrs	Vosnesensk tradeswoman survived by her husband Alexander and	died in childbirth
889	45	<b>Makelke,</b> Johann	15 Oct 1912	Christina	39 yrs	Speier villiger survived by his wife Marianna born Martin and children: Anton, Magdalena, Nikolaus, Fidelis and Barbara.	from internal damage, due to an accident at the mill
888	38	<b>Müller,</b> Franz	21 Sep 1912	Chutor Bart	69 yrs	Landau villager survived by his children: Joseph and Rosa.	from phthisis
883	8	<b>Müller,</b> Rosa	18 Feb 1912	Felsenburg	1 yr	Franz Müller / Landau Rosa Ohlheiser	from gout
883b	10	<b>Öhlheiser, born Schmidt</b> Veronika	27 Feb 1912	Felsenburg	77 yrs	Landau villager survived by her children: Johann, Michael, Florian,	from old age
886b	29	<b>Okunski,</b> Johann	26 Apr 1912	Nowo-Alexandrowka	75 yrs	state peasant survived by his wife Julia born Lewitzkaja and son	from old age

**Christina Beresan Catholic Parish Deaths 1912. (filial church of Katharinental)**

**Saratov Archives. Fond 365-1-1445**

Page #	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
886	26	<b>Polinkewitsch,</b> Joseph	04 May 1912	Nowo-Alexandrowka	20 yrs	Raphael Polinkewitsch / state peasant	from cancer
887	32	<b>Renner,</b> Monika	29 Oct 1911	Christina	2 yr	Valentin Renner / Karlsruhe Elisabetha Berger	from morbilli
887b	34	<b>Renner,</b> Raphael	06 Jul 1912	Christina	1 yr	Jakob Renner / Karlsruhe Anna Fischer	from weakness
883b	11	<b>Schaaf,</b> Emanuel	11 Oct 1911	Chutor Nadezhdowka	1 yr	Johann Schaaf / Speier Ermentina Ihly	from weakness
883	7	<b>Schnell,</b> Ida	14 Feb 1912	Chutor Stolb	2 yrs and 9 mos	Michael Schnell /Landau Rosa Schaaf	from pneumonia
888	37	<b>Schwab,</b> Andreas	20 Sep 1912	Kamenka	79 yrs	Speier villager survived by his children: Jakob, Martin, Anna Maria, Marianna, Joseph, Julia, Andreas and Philipp.	from old age
886	27	<b>Spintscheskaja, born Silinskaja</b>	16 Mar 1912	Nowo-Alexandrowka	56 yrs	state peasant survived by her husband Joachim and children:	from typhus
889b	46	<b>Trudenka, born Malinowskaja</b>	28 Nov 1912	Dimowka	88 yrs	state peasant	from old age
888b	41	<b>Tschiuchanski,</b> Johann	13 Oct 1912	Chutor Rodimowka	66 yrs	Austria citizen	from internal damage
882	2	<b>Urlacher, born Eckroth</b> Magdalena	25 Jan 1912	Christina	79 yrs	Landau villager survived by her children: Christian, Maria-Eva, Magdalena and Joseph.	from old age
884	14	<b>Walter,</b> Alexander	13 Mar 1912	Felsenburg	1 yr	Franz Walter / Landau Justina Schnell	from dyspnoea
885b	23	<b>Wetsch,</b> Johann	10 Oct 1911	Chutor Seel	5 mos	Hironimus Wetsch / Sulz Elisabetha Gärtner	from gout

**Christina Beresan Catholic Parish Deaths 1912. (filial church of Katharinental)****Saratov Archives. Fond 365-1-1445**

<b>Page #</b>	<b>No.</b>	<b>Name of deceased</b>	<b>Date of Death</b>	<b>Place of Death</b>	<b>Age at Death</b>	<b>Survived by: Parents, spouse, children</b>	<b>Remarks</b>
885	20	<b>Woyzechowski, Andreas</b>	10 Oct 1911	Iwanizkoje	3 mos	Thomas Woyzechowski / state peasant Karolina Grzeljaka	from weakness
	END	<b>translation by Irina Ebenal</b>					